

## **ВИВЧЕННЯ МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ В ПРОЦЕСІ ІНТЕГРОВАНОГО НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЯК ІНОЗЕМНОЇ**

*Олена Кучеренко*

кандидат філологічних наук, доцент; доцент кафедри мовної підготовки І Харківського національного університету В.Н. Каразіна; м. Харків 61001, майдан. Свободи, 4, Україна; e-mail: [kucherenkoef@gmail.com](mailto:kucherenkoef@gmail.com); [orcid.org/0000-0001-8734-9587](https://orcid.org/0000-0001-8734-9587).

У статті досліджено важливі аспекти застосування інтегрованого навчання при вивченні української як іноземної, зокрема українського термінологічного лексикону медицини.

Упорядкування й удосконалення термінологічної системи у створюваних інтегрованих курсах мовних дисциплін сприятиме успішному оволодінню медичною термінологією.

Інтегроване вивчення української як іноземної має першочергову мету – розроблення повного системного комплексу навчально-методичного забезпечення на весь період навчання із урахуванням щонайперше специфіки та напрямів розвитку обраної іноземним слухачем спеціальності.

Нагальною абсолютною вимогою до упорядкування навчальних та робочих програм і відповідного методичного забезпечення кожного з етапів навчання мови є послідовність, коригованість, системність та актуалізованість фахового і мовного матеріалу, постійна міждисциплінарна узгодженість та координованість з урахуванням тенденцій та особливостей стрімкого міжнародного розвитку медичної галузі.

Викладання української як іноземної повинно мати ретельний тематичний добір текстового та відповідного термінологічного матеріалу для якнайкращого засвоєння певної фахової дисципліни із урахуванням конкретного етапу навчання й відповідної категорії здобувачів вищої освіти. У процесі багатоаспектної міжпредметної інтеграції надзвичайно важливо пропонувати дозоване змістове термінологічне навантаження для іноземного слухача відповідно до конкретного етапу навчання медичних спеціальностей. Треба презентувати термінологічний матеріал не тільки від простого до складного, але й з урахуванням повсякчас оновлюваних під впливом розвитку новітніх технологій системних зв'язків як на рівні української медичної терміносистеми, так і сучасної міжнародної.

Шар фахової лексики, що опрацьовується на заняттях протягом навчання, обов'язково має містити основні терміни, відповідні поняття, визначення цих понять, зважаючи на відповідні українські та міжнародні стандартизовані документи.

Взаємозв'язок й координація між фаховими та мовними дисциплінами при інтегрованому навчанні поглиблюються, якщо терміносистему розуміти та представляти не просто як певну кількість номінацій медичної царини, а надзвичайно динамічну логіко-семантичну єдність.

**Ключові слова:** інтегроване навчання, медична термінологія, українська як іноземна.

**Постановка проблеми.** Теоретичні та практичні засади викладання української мови іноземним слухачам у нашій державі мають багато не розв'язаних донині питань. Серед них – проблемні аспекти навчання української як іноземної задля активного використання практичних навичок і вмій усної й писемної форм наукового мовлення, повсякденного користування українським термінологічним фондом обраної спеціальності.

**Мету** нашої розвідки вбачаємо в тому, щоб викласти переваги застосування інтегрованого навчання при вивченні української як іноземної, зокрема української медичної лексики. Для ефективного застосування зазначеного мовного матеріалу необхідно засвоїти термінологію медицини на всіх рівнях: аудіювання, усне мовлення, письмо. Для цього слід послідовно розробляти й удосконалювати навчальні та лексикографічні матеріали, які сприятимуть успішному оволодінню терміносистемою певної спеціальності (зокрема медицини) із застосуванням методів інтегрованого навчання.

**Актуальність статті.** Успішне навчання фахової української мови іноземних здобувачів вищої освіти постає вкрай важливим, оскільки від якості підготовки фахівців цієї категорії залежить ефективність подальших міжнародних освітніх та наукових контактів України та місце держави у світовому освітньому просторі.

**Аналіз останніх досліджень.** Інтегроване навчання передусім передбачає активне залучення міждисциплінарних зв'язків для ефективного навчання української мови іноземних слухачів. На думку багатьох прибічників сучасного реформування освіти в Україні, необхідно позбуватися ізольованого викладання спеціальних і мовних дисциплін, використовуючи досвід

міжнародної спільноти [1; 2; 3; 4; 6]. У такому разі мова стає засобом формування та активного повсякденного застосування фахових знань, умінь та навичок. Спеціальні дисципліни (біологія, анатомія, фізіологія тощо), визначені програмами підготовки фахівців медичної спеціальності, повинні вивчатися одночасно з конкретною іноземною мовою (зокрема українською як іноземною).

Різноаспектним питанням упровадження до навчального процесу інтегрованого навчання присвячували свої роботи багато вітчизняних науковців (Н. Бориско, С. Гапонова, С. Ковальчук, С. Ніколаєва, Г. Строганова, Л. Туркіна та ін.).

Основи застосування методів предметно-мовного інтегрованого навчання закладено І. Маккензі. Серед закордонних дослідників різноманітні теоретичні положення вищезазначеної методики у подальшому розробляли А. Maljers, D. Coyle, B. Marsland, D. Wolff та інші.

Ключове положення сучасних поглядів дослідників щодо переваг у застосуванні інтегрованого навчання таке: інтегроване навчання передбачає передусім комплексне опанування необхідними дисциплінами, а не розподіл на окремі [1; 3; 4; 6]. В іноземних слухачів, які протягом навчання у ЗВО залучають знання та навички з декількох предметів (мовних та немовних) одночасно, поступово відбувається формування інтегрованого розуміння зв'язків між цими предметами, активізуються авторські погляди на конкретні шляхи та проблеми розвитку медичної галузі, як в Україні, так і у світовому просторі.

**Виклад основного матеріалу.** Інтегрована спрямованість змістового наповнення навчальних матеріалів з української як іноземної передбачає поступове формування професійних умінь і навичок та практичного розвивально-інтегративного підходу, який ставить за мету створення загальної системи міждисциплінарних курсів. Такі курси, які об'єднують базові та суміжні дисципліни, створюються за наявності обов'язкової дидактичної інтеграції.

Українська як іноземна стає не просто об'єктом навчання. Зазначена дисципліна використовує різні засоби формування професійних навичок за умови її інтегрованості з фаховими знаннями. Актуалізовані зв'язки між спеціальними дисциплінами та практичне використання української як іноземної загалом

визначають певний набутий рівень професійних знань, умінь та навичок іноземних здобувачів освіти.

Із застосуванням чітко визначених міждисциплінарних тем поетапного інтегрованого навчання, що формують нагальні компетентності, вивчення українського наукового мовлення іноземними громадянами, які отримують освіту в нашій державі, набуває багатьох переваг. Надзвичайно підсилюється мотивація до пізнання української мови, оскільки успішне володіння мовою під час усної та писемної професійної комунікації стає необхідним тому, що має насамперед практичну фахову спрямованість. Бажання іноземних слухачів якнайшвидше отримати глибокі знання за обраною спеціальністю, у подальшому розвивати та застосовувати набуті фахові вміння й навички стають цілком реальними завдяки продуманому логічному наповненню відповідних навчальних та робочих програм, навчально-методичних матеріалів зі спеціальних предметів та з пропонуваного у ЗВО мовних дисциплін для іноземних слухачів («Українська мова як іноземна», «Українська мова як іноземна за професійним спрямуванням»). Нагальною абсолютною вимогою до розроблення навчальних та робочих програм і відповідного методичного забезпечення кожного з етапів навчання мови має послідовність, коригованість, системність та актуалізованість фахового і мовного матеріалу, постійна міждисциплінарна узгодженість і координованість з урахуванням тенденцій та особливостей стрімкого міжнародного розвитку медичної галузі.

Інтегроване навчання української як іноземної має першочергову мету – створення повного системного комплексу навчально-методичного забезпечення на весь період навчання із урахуванням щонайперше специфіки та напрямів розвитку обраної іноземним слухачем спеціальності. Сутнісні особливості інтегрованого навчання зорієнтовані на розуміння єдності процесу оволодіння українською мовою та конкретними фаховими предметними циклами.

Виникає нагальна потреба постійного взаємозв'язку й координації між дисциплінами (мовними і спеціальними):

1. при укладанні різноманітних навчально-методичних комплексів із мови спеціальності, спрямованих на активне писемне та усне опанування наукового стилю медицини;

2. при коригуванні змісту та конкретного реєстру термінологічних одиниць під час укладання фахових поетапних термінологічних словників;

3. при розроблянні та використанні спеціального фахового аудіовізуального фонду (схеми, макети, відео та аудіо матеріали та інше);

4. при тематичному та змістовому відборі актуалізованого лексичного матеріалу до практичних занять, самостійних та творчих робіт;

5. при використанні української медичної терміносистеми та її відповідних еквівалентів міжнародними термінологічними нормативними документами;

6. при опрацюванні актуальної оригінальної медичної наукової літератури для організації науково-дослідної діяльності здобувачів освіти.

Основною одиницею навчання іноземних слухачів мови є тексти, щодо тематики нашого дослідження – фахові тексти з медицини. За умови інтегрованого навчання застосовується інша методика роботи з фаховим текстовим матеріалом: не просто запам'ятовування певних лексичних термінологічних одиниць, не просто переказування змісту обраного текстового матеріалу, а розуміння концептуальних складників різноманітної структури конкретної текстової інформації та їхньої взаємодії. Текстовий матеріал інтегрується відповідно до певних дисциплін за тематичними блоками.

Викладання української як іноземної повинно передбачати ретельний тематичний відбір текстового та відповідного термінологічного матеріалу для якнайкращого засвоєння певної фахової дисципліни із урахуванням певного етапу навчання й конкретної категорії здобувачів вищої освіти. У процесі багатоаспектної міжпредметної інтеграції надзвичайно важливо відповідно до конкретного курсу навчання медичних спеціальностей пропонувати для іноземного слухача дозоване змістове термінологічне навантаження. Треба презентувати термінологічний матеріал не тільки від простого до складного, але й з урахуванням постійно оновлюваних під впливом новітніх технологій системних зв'язків як на рівні української медичної терміносистеми, так і сучасної міжнародної.

Відповідно до певного етапу опанування мови спеціальності інтегроване навчання актуалізує, як на нашу думку, комплексну роботу з фаховим науковим текстовим матеріалом. Доцільно активно застосовувати роботу з текстами фахового спрямування, які систематизують опановані раніше термінологічні номінації, а також формують та розвивають потреби практичного використання засвоєних знань. Спеціальні завдання необхідно орієнтувати на комплексне використання термінологічних одиниць, зважаючи на специфічні особливості української мовної системи (фонетичні, словотвірні, граматичні, синтаксичні), з метою поступового формування в іноземних слухачів відповідних лексичних, артикуляційних, слухо-мовленневих та граматичних навичок.

До фахових матеріалів, що відповідають певному періоду навчання української мови іноземних студентів, розроблену повсякчас кориговану систему передтекстових та післятекстових завдань необхідно спрямовувати не тільки на ознайомлення з термінологічною лексикою за спеціальністю та знаходження еквівалентної термінологічної одиниці в рідній для іноземного слухача мові. Постає важливим завданням для набуття фахових знань не стільки виокремлення та спостереження за певною термінологічною медичною номінацією, а й активне використання опанованого термінологічного фонду під час усної та писемної фахової комунікації. Лексичну роботу необхідно зорієнтовувати на системному застосуванні активного термінологічного потенціалу, який постійно доповнюється, що свідчить про динамічний розвиток сучасної медичної галузі. Опрацьовуваний на заняттях протягом навчання шар фахової лексики обов'язково має містити основні терміни, відповідні поняття, визначення цих понять із урахуванням як державних стандартизованих документів, так і міжнародних. Кількість та якість представлення термінологічних одиниць царини медицини та ознайомлення з конкретними напрямками розвитку такої галузі діяльності обов'язково слід постійно узгоджувати з викладачами спеціальних дисциплін.

Взаємозв'язок і координація між фаховими та мовними дисциплінами при інтегрованому навчанні поглиблюються, якщо терміносистему розуміти та представляти не просто як певну кількість номінацій медичної царини, а надзвичайно динамічну логіко-семантичну єдність. Будь-яка спеціальна термінологічна

лексика, безсумнівно, характеризує специфічні особливості певної царини людської діяльності, ступінь розвитку як цієї галузі в певному суспільстві в конкретний історичний проміжок часу, так і відповідного термінологічного поля в системі загальнолітературної мови [2: 4]. Українська медична терміносистема відбиває закони творення, розвитку та функціонування кожного з її складників, що обов'язково треба враховувати як при навчанні української як іноземної взагалі, так і в розробленні методичного підґрунтя предметно-мовного навчання, а саме укладанні навчальних та робочих програм, відповідних навчально-методичних матеріалів.

Знання особливостей функціонування термінів у терміносистемі медицини активізують комунікативні компетенції іноземних здобувачів вищої освіти. Продуктивне практичне оволодіння мовою обраного фаху неможливе без усвідомлення особливостей структури та змістового наповнення відповідних термінологічних систем української наукової мови; без активного використання понятійного термінологічного апарату; без навичок постійного зіставлення обсягу понять термінологічних одиниць, застосовуваних в українському мовленні та в рідних мовах іноземних здобувачів вищої освіти (арабська, турецька, іспанська та ін.), а також міжнародних мовах науки (англійська, французька, німецька, китайська).

При навчанні українського наукового мовлення іноземних слухачів для опрацювання терміносистеми медицини, звісно, є нагальна потреба повсякденного використання наявних на сьогодні термінологічних словників з обраної спеціальності (друкованих та електронних, сучасних та укладених раніше). Проте виникає не менш важливе завдання — укладання протягом навчання у ЗВО системного комплексного індивідуального термінологічного вокабуляра, у якому відбито динамічні зміни розвитку медичного термінологічного фонду. Сучасний термінологічний медичний словник, що укладається поступово кожним іноземним слухачем протягом усього періоду навчання, необхідний, оскільки, як правило, наявні спеціалізовані словники не завжди відбивають особливості стану сучасної термінологічної системи медицини, осучаснені стратегії розвитку як українського, так і світового термінологічного лексикону, не забезпечують безпомилкової фахової міжнародної комунікації. При укладанні

комплексного індивідуального термінологічного словника необхідно зважати також на міжнародну уніфікацію та кодифікацію поняттєвого термінологічного медичного лексикону.

Під час аудиторних занять не можна не зосереджувати увагу іноземної аудиторії на постійному вдосконаленні комунікативних навичок, що поглиблюють сутнісні характеристики предметно-інтегрованого навчання української мови як іноземної. Комунікативні навички відпрацьовуються поступово з урахуванням багатьох чинників. Серед них варто зупинитися на таких: чи сформовані навички дослуховуватися до думок інших слухачів, висловлювати власну позицію та у коректній формі співпрацювати за умови спільної роботи з термінологічною лексикою.

Систему завдань до кожного фахового тексту слід розробляти у такий спосіб, щоб іноземні слухачі усвідомлювали проблемну ситуацію конкретного тексту, викладали свої погляди на порушені проблемні питання та обговорювали недоліки й переваги певного складного моменту текстового матеріалу з обраного фаху. Проблемні питання та ситуації, пропоновані на заняттях, сприятимуть розвиткові пізнавальних та комунікативних здібностей іноземних здобувачів вищої освіти.

Не варто залишати поза системною увагою навички оформлення письмового та усного логічно вибудованого висловлювання щодо розуміння конкретної спеціальної теми, розвитку вмінь саме фахової міжкультурної комунікації, тобто нагальні дослідницькі компетенції з обраної спеціальності з урахуванням новітніх міжнародних здобутків у цій царині діяльності людства.

Інтегроване навчання ставить за мету також формування та подальше вдосконалення різноманітних комунікативних навичок іноземних громадян задля активізації творчого осмислення опанованого фахового матеріалу. Навички критичного мислення іноземних слухачів передбачають узагальнення, порівняння та зіставлення проблемних моментів щодо розуміння актуальних тем зі спеціальності, викладу аргументованої власної точки зору на конкретну фахову проблему, формулювання критичного ставлення до поглядів опонентів, вибір альтернативного вирішення складного фахового питання.



**Висновки.** Підсумовуючи зауважимо, що інтегроване навчання мов завдяки вдало застосовуваним навчальним та робочим програмам, відповідним навчально-методичним матеріалам і методикам, безсумнівно, підвищує мотивацію та активізує навчальну діяльність здобувачів вищої освіти в опануванні обраною професією. У такому разі важливим складником успішного навчання української як іноземної стає досконале опанування медичною термінологією.

**Перспективи дослідження.** Метою подальших наукових розвідок убачаємо дослідити та висвітлити основні принципи укладання термінологічних лексикографічних матеріалів (словників та довідників), які відбиватимуть особливості організації й функціонування сучасної української терміносистеми медицини із урахуванням предметно-мовного інтегрованого навчання.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Боднарюк Л. Специфіка навчання української мови студентів-іноземців медичних ВЗН у групах з англійською мовою викладання. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології*. К., 2017. № 5 (69). С. 217–230. DOI: <https://doi.org/10.24139/2312-5993/2017.05/217-230>.
2. Вакуленко М.О. Українська термінологія: комплексний лінгвістичний аналіз: монографія. Івано-Франківськ: Фоліант, 2015. 361с.
3. Коротяєва І. Особливості інтегрованого та аспектного підходів у навчанні іноземної мови у мовному навчальному закладі. *Наукові записки*. 2021. Сер. Філологічні науки. Вип. 5. С. 508–513.
4. Халяпина Л.П. Современные тенденции в обучении иностранным языкам на основе идей CLIL. *Вопросы методики преподавания в вузе*. 2017. Т. 6. № 20. С. 46–52.
5. Українська мова як іноземна: примірні програми навчальної дисципліни підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти кваліфікації освітньої «магістр медицини» кваліфікації професійної «лікар», кваліфікації освітньої «магістр фармації» [галузі знань 22 «охорона здоров'я спеціальностей: 222 «медицина», 221 «стоматологія», 226 «фармація, промислова фармація»]. К., 2017. 152 с.
6. Шевченко І.В., Кордюк Е.М. Методика предметно-мовного інтегрованого навчання (CLIL) у сучасній методичній і науковій літературі вітчизняних і закордонних авторів. *Молодий вчений*. 2018. №4.4 (56.4). С. 31–34.
7. Do Coyle, Philip Hood, David Marsh. CLIL: Content and Language Integrated Learning. 1st Edition by Cambridge University Press. 2010. 32 p.

8. Maria Povesi, Daniela Bertocchi, Marie Hofmannova, Monika Kazianka. Teaching through a foreign language. A guide for teachers and schools to using foreign languages in content teaching. General editor: Gisella Lange. Available at: <http://www.ub.edu/filoan/CLIL/teachers.pdf>. (accessed: 15.03.2019).
9. Wang X. Investigating students' listening and speaking communication and perceptions through the implementation of Chinese culture content-based course. 2016. 217 p. Available at: <http://link.galegroup.com/apps/doc/A459894914/AONE?u=wash89460sid=AONE> (accessed: 15.03.2019).

Стаття надійшла до редакції 13.02.2022.

Статтю рекомендовано до друку 27.04.2022.

**Як цитувати:** Кучеренко О. Вивчення медичної термінології в процесі інтегрованого навчання української як іноземної. *Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки*. Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2022. Вип. 40. С. 41–52. DOI: <https://doi.org/10.26565/2073-4379-2022-40-03>.

## **LEARNING MEDICAL TERMINOLOGY IN THE PROCESS OF INTEGRATED EDUCATION OF UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE.**

*Olena Kucherenko*

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Department of language training, V. N. Karazin Kharkiv National University, maidan Svobody 4, Kharkiv 61001, Ukraine; e-mail: [kucherenkoef@gmail.com](mailto:kucherenkoef@gmail.com); [orcid.org/0000-0001-8734-9587](https://orcid.org/0000-0001-8734-9587).

The article explores important aspects of the use of integrated learning in studying Ukrainian as a foreign language, in particular the Ukrainian vocabulary of medical terminology.

Systematization and improvement of the terminological system in the created integrated courses of language disciplines will contribute to the successful mastery of medical terminology.

Integrated teaching of Ukrainian as a foreign language has the primary goal of developing a complete system of educational and methodological support for the entire period of study, taking into account, first of all, the specifics and directions of development of the specialty chosen by a foreign student.

The absolute educational requirements for the development of curricula and work programs and appropriate methodological support for each stage of language learning are consistency, correctness, systematicity and relevancy of

the professional and language material, constant interdisciplinary coherence, and coordination, taking into account trends and features of rapid international development of medicine. Teaching Ukrainian as a foreign language should be aimed at careful thematic selection of textual and relevant terminological material for the best mastering of a certain professional discipline, taking into account the specific stage of study and this category of higher education. In the process of multifaceted interdisciplinary integration, it is extremely important to offer a dosed content terminological load for a foreign student in accordance with a specific stage of training in medical specialties. It is necessary to present a terminological material not only from simple to more complex but also taking into consideration system connections both at the level of the Ukrainian medical system of terms and that of modern interdisciplinary terminology.

Professional vocabulary developed in the classroom during the study must contain basic terms, relevant concepts, and definitions of these concepts with regard to Ukrainian and international standardized documents.

The relationship and coordination between professional and language disciplines in integrated learning are increased if the system of terms is understood and presented not just as a number of medical nominations but as an extremely dynamic logical and semantic unity.

**Key words:** integrated education, medical terminology, Ukrainian as a foreign language.

## REFERENCES

1. Bodnaryuk, L. (2017). Specificity of the Ukrainian-language teaching of foreign students of medical universities in groups with English language teaching. *Pedagogichni nauky: teoriya, istoriya, innovacijni texnologiji [Pedagogical sciences: theory, history, innovative technologies]*. Kyiv, № 5 (69), pp. 217–230 [in Ukrainian]. DOI: <https://doi.org/10.24139/2312-5993/2017.05/217-230>.
2. Vakulenko, M.O. (2015). *Ukrainska terminolohiia: kompleksnyi lingvistychnyi analiz [Ukrainian terminology: complex linguistic analysis]*. Ivano-Frankivsk: Foliant [in Ukrainian].
3. Korotyayeva, I. (2021). Osoblyvosti integrovanogo ta aspektного pidhodu u navchanni inozemnoi movy u movnomu VZN [Features of integrated and aspect approaches in teaching a foreign language in a language educational institution]. *Naukovi zapysky [Scientific notes]. Ser. Filologichni nauky [Philological Sciences Series]*. 5, pp. 508–513 [in Ukrainian].
4. Halyanina, L.P. (2017). Sovremennyye tendencii v obuchenii inostrannym yazykam na osnove idej CLIL [Modern trends in teaching foreign languages based on CLIL ideas]. *Voprosy metodiki prepodavania v vuze*

- [*Issues of teaching methods at the university*]. 2017. Vol. 6, pp. 46–52 [in Ukrainian].
5. *Ukrainska mova yak inozemna: prymirna prohrama navchalnoi dystsypliny pidhotovky fakhivtsiv druhoho (mahisterskoho) rivniv vyshchoi osvity kvalifikatsii osvitnoi “mahistr medytsyny” kvalifikatsii profesiinoi “likar”, kvalifikatsii osvitnoi “mahistr farmatsii”* [Ukrainian as a foreign language: exemplary program of the discipline for training specialists of the second (master’s) level of higher education qualification Master of Medicine, Doctor, Master of Pharmacy]. (2017). Kyiv [in Ukrainian].
  6. Shevchenko, I.V. and Kordyuk, E.M. (2018). The methodology of content and language integrated learning (CLIL) in modern methodical and scientific literature of native and foreign scholars. *Young scientist*. №4. 4 (56.4). pp. 31–34 [in Ukrainian].
  7. Do Coyle, Philip Hood and David Marsh. (2010). *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. 1st Edition by Cambridge University Press, p. 32 [in English].
  8. Povesi M., Bertocchi D., Hofmannova M. and Kazianka M. (2001). *Teaching through a foreign language. A guide for teachers and schools to using foreign languages in content teaching*. Gisella Lange (ed.). Available at: <http://www.ub.edu/filoan/CLIL/teachers.pdf> [Accessed 15 March 2019] [in English].
  9. Wang, X. (2016). *Investigating students’ listening and speaking communication and perceptions through the implementation of Chinese culture content-based course*. Available at: <http://link.galegroup.com/apps/doc/A459894914/AONE?u=wash89460sid=AONE> [Accessed 15 March 2019] [in English].

The article was received by the editors 13.02.2022.

The article was recommended for printing 27.04.2022.

**In cites:** Kucherenko O. (2022). Learning medical terminology in the process of integrated education of Ukrainian as a foreign language. *Teaching languages at higher educational establishments at the present stage. Intersubject relations*. Kharkiv: V.N. Karazin Kharkiv National University, 40, pp. 41–52. DOI: <https://doi.org/10.26565/2073-4379-2022-40-03>.